Zep

Chapter 2

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

נִכְסָף׃	לֹא	הַגּוֹי	וָקוֹשּׁוּ	הִתְקוֹשְׁשׁוּ	1
வேட்கையில்லாத	இல்லை	-ஜாதியே	-சேருங்கள்	சேருங்கள்	
H3700	H3808				

விரும்பப்படாத தேசமே, கட்டளையிடுவதற்குமுன்னும், பதரைப்போல நாள் பறந்துபோவதற்குமுன்னும், யெகோவாவுடைய கடுங்கோபம் உங்கள்மேல் இறங்குவதற்குமுன்னும், யெகோவாவுடைய கோபத்தின் நாள் உங்கள்மேல் வருவதற்குமுன்னும்,

לֹא־	וּבְטֶרֶם	יוֹם	עָבַר	כְּמֹץ	חֹק	לֶדֶת	בְּטֶרֶם	2
இல்லை-	-முன்பு	நாள்	கடந்துபோகிறது	-பதரைப்போல	கட்டளை	பிறக்கும்	-முன்பு	
H3808	H2962	H3117		H4671	H2706	H3205	H2962	

יָבוֹא	לֹא־	בְּטֶרֶם	יְהוָה	אַף־	חֲרוֹן	עֲלֵיכֶם	יָבוֹא
வரும்	இல்லை-	-முன்பு	யெகோவாவின்	சீற்றம்-	கடுங்கோபம்	உங்கள்-மேல்	வரும்
H0935	H3808	H2962	H3068	H0639	H2740		H0935

יְהוָה׃	אַף־	יוֹם	עֲלֵיכֶם
யெகோவாவின்	சீற்றம்-	நாள்	உங்கள்-மேல்
H3068	H0639	H3117	

நீங்கள் உங்களை உணர்ந்து ஆராய்ந்து சோதியுங்கள்.

אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	עַנְוֵי	כָּל־	יְהוָה	אֶת־	בַּקְּשׁוּ	3
-ஆகிய	-பூமியின்	சாந்தகுணமுள்ளவர்களே	எல்லா-	யெகோவாவை	-	தேடுங்கள்	
	H0776	H6035	H3605	H3068	H0853	H1245	

עֲנָוָה	בַּקְּשׁוּ	צֶדֶק	בַּקְּשׁוּ־	פָּעָלוּ	מִשְׁפָּטוֹ
தாழ்மையை	தேடுங்கள்	நீதியை	தேடுங்கள்-	செய்தவர்களே	அவர்-நியாயத்தை
H6038	H1245	H6664	H1245	H6466	H4941

יְהוָה׃	אַף־	בְּיוֹם	תִּסָּתְרוּ	אוּלַי
யெகோவாவின்	சீற்றம்-	-நாளில்	மறைக்கப்படுவீர்கள்	ஒருவேளை
H3068	H0639	H3117	H5641	H0194

தேசத்திலுள்ள எல்லாச் சிறுமையானவர்களே, யெகோவாவுடைய நியாயத்தை நடப்பிக்கிறவர்களே, அவரைத் தேடுங்கள்; நீதியைத் தேடுங்கள், மனத்தாழ்மையைத் தேடுங்கள்; அப்பொழுது ஒருவேளை யெகோவாவுடைய கோபத்தின் நாளிலே மறைக்கப்படுவீர்கள்.

אַשְׁדּוֹד	לִשְׁמָמָה	וְאַשְׁקְלוֹן	תִּהְיֶה	עֲזוּבָה	עַזָּה	כִּי	4
அஷ்தோது	-பாழாக	-அஷ்கெலோன்	ஆகும்	கைவிடப்பட்டதாக	காசா	ஏனெனில்	
H0795		H0831	H1961		H5804		

ס	תֵּעָקֵר׃	וְעֶקְרוֹן	יְגָרְשׁוּהָ	בַּצָּהֳרַיִם
(s)	பிடுங்கப்படும்	-எக்ரோன்	துரத்தப்படுவாள்-அது	-நண்பகலில்
		H6138	H1644	

காசா குடியற்று, அஸ்கலோன் பாழாகும்; அஸ்தோத்தைப் பட்டப்பகலிலே பறக்கடிப்பார்கள்; எக்ரோன் வேரோடே பிடுங்கப்படும்.

כְּרֵתִים	גּוֹי	הַיָּם	חֶבֶל	יֹשְׁבֵי	הוֹי	5
கரேத்தியரின்	ஜாதியே	-கடலின்	கடற்கரையின்	குடியிருக்கிறவர்களே	ஐயோ	
H3774		H3220		H3427	H1945	

פְּלִשְׁתִּים	אֶרֶץ	כְּנַעַן	עֲלֵיכֶם	יְהוָה	דְּבַר־
பெலிஸ்தியரின்	தேசம்	கானான்	உங்கள்-மேல்	யெகோவாவின்	வார்த்தை-
H6430	H0776			H3068	H1697

יוֹשֵׁב׃	מֵאֵין	וְהַאֲבַדְתִּיךְ
குடியிருக்கிறவன்	இல்லாமல்	-அழிப்பேன்-உன்னை
H3427	H0369	H0006

> கடற்கரை குடிமக்களாகிய கிரேத்தியருக்கு ஐயோ, பெலிஸ்தரின் தேசமாகிய கானானே, யெகோவாவுடைய வார்த்தை உனக்கு விரோதமாயிருக்கிறது; இனி உன்னில் குடியில்லாதபடி உன்னை அழிப்பேன்.

רֹעִים	כְּרֹת	נְוֹת	הַיָּם	חֶבֶל	וְהָיְתָה	6
மேய்ப்பர்களின்	குழிகளின்	மேய்ச்சல்-நிலங்கள்	-கடலின்	கடற்கரையின்	-ஆகும்	
	H3741		H3220		H1961	

צֹאן׃	וְגִדְרוֹת
ஆடுகளின்	-தொழுவங்கள்
H6629	H1448

> கடற்கரை தேசம் மேய்ப்பர்கள் தங்கும் குடிசைகளும் ஆட்டுத் தொழுவங்களுமாகும்.

יִרְעוּן	עֲלֵיהֶם	יְהוּדָה	בֵּית	לִשְׁאֵרִית	חֶבֶל	וְהָיָה	7
மேய்ப்பார்கள்	அவர்கள்-மேல்	யூதாவின்	வீட்டின்	-எஞ்சியவர்களுக்கு	கடற்கரை	-ஆகும்	
		H3063		H7611		H1961	

יִפְקְדֵם	כִּי	יִרְבָּצוּן	בָּעֶרֶב	אַשְׁקְלוֹן	בְּבָתֵּי
விசாரிப்பார்	ஏனெனில்	படுத்திருப்பார்கள்	-மாலையில்	அஷ்கெலோனின்	-வீடுகளில்
		H7257	H6153	H0831	

(שְׁבִיתָם׃)	[שבותם]	וְשָׁב	אֱלֹהֵיהֶם	יְהוָה
அவர்கள்-சிறையிருப்பை	[சிறையிருப்பை]	-திருப்புவார்	அவர்கள்-தேவன்	யெகோவா
H7622	H7622	H7725	H0430	H3068

> அந்த தேசம் யூதா சந்ததியாரில் மீதியாக இருப்பவர்களுக்குச் சொந்தமாகும்; அவர்கள் அவ்விடங்களில் மந்தை மேய்ப்பார்கள்; அஸ்கலோனின் வீடுகளிலே மாலையிலே படுத்துக்கொள்வார்கள்; அவர்களுடைய தேவனாகிய யெகோவா அவர்களை விசாரித்து, அவர்கள் சிறையிருப்பை மாற்றுவார்.

אֲשֶׁר	עַמּוֹן	בְּנֵי	וְגִדּוּפֵי	מוֹאָב	חֶרְפַּת	שָׁמַעְתִּי	8
-ஆகிய	அம்மோனின்	மக்களின்	-நிந்தைகளையும்	மோவாபின்	நிந்தையை	கேட்டேன்	
	H5983		H1421	H4124	H2781	H8085	

עַל־	וַיַּגְדִּילוּ	עַמִּי	אֶת־	חֵרְפוּ
-மேல்	-பெருமைப்படுத்தினார்கள்	என்-ஜனங்களை	-	நிந்தித்தார்கள்
	H1431		H0853	

גְּבוּלָם׃
அவர்கள்-எல்லையின்
H1366

> மோவாப் செய்த பழிச்சொல்லையும், அம்மோனியர்கள் என் மக்களை இகழ்ந்து, அவர்கள் எல்லையைக் கடந்து பெருமைபாராட்டிச்சொன்ன தூஷணங்களையும் கேட்டேன்.

9
לָכֵן ஆகையால் · חַי־ நான்-உயிரோடு-இருக்கிறபடி · אָנִי நான் H0589 · נְאֻם சொல்கிறார் H5002 · יְהוָה யெகோவா H3068 · צְבָאוֹת சேனைகளின்

אֱלֹהֵי தேவன் H0430 · יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478 · כִּי־ ஏனெனில்- · מוֹאָב மோவாப் H4124 · כִּסְדֹם -சோதோமைப்போல H5467 · תִּהְיֶה ஆகும் H1961 · וּבְנֵי -மக்கள்

עַמּוֹן அம்மோனின் H5983 · כַּעֲמֹרָה -கொமோராவைப்போல H6017 · מִמְשַׁק காட்டுமுள்-நிலம் H4476 · חָרוּל காட்டுச்செடியின் H2738 · וּמִכְרֵה־ -குழிகள்- H4379

מֶלַח உப்பின் H4417 · וּשְׁמָמָה -பாழாகும் · עַד־ -என்றென்றும் H5704 · עוֹלָם -நித்தியமும் H5769 · שְׁאֵרִית எஞ்சியவர்கள் H7611 · עַמִּי என்-ஜனங்களின்

יְבָזּוּם கொள்ளையடிப்பார்கள்-அவர்களை H0962 · וְיֶתֶר -மீதியான · [גוי] [ஜாதி] · (גּוֹיִי) என்-ஜாதியின்

יִנְחָלוּם׃ உரிமையாக்குவார்கள்-அவர்களை H5157

> ஆகையால் மோவாப் சோதோமைப்போலும், அம்மோனியர்களின் தேசம் கொமோராவைப்போலுமாகி, நெருஞ்சிமுள் படரும் இடமும், உப்புப்பள்ளமும், நிரந்தர பாழுமாயிருக்கும்; என் மக்களில் மீந்தவர்கள் அவர்களைக் கொள்ளையிட்டு, அவர்களைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்வார்கள் என்பதை என் ஜீவனைக்கொண்டு சொல்லுகிறேன் என்று இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா உரைக்கிறார்.

10
זֹאת இது H2063 · לָהֶם அவர்களுக்கு H1992 · תַּחַת -பதிலாக H8478 · גְּאוֹנָם அவர்கள்-அகம்பத்தின் H1347 · כִּי ஏனெனில் · חֵרְפוּ நிந்தித்தார்கள்

וַיַּגְדִּלוּ -பெருமைப்படுத்தினார்கள் H1431 · עַל־ -மேல் · עַם ஜனங்களின் · יְהוָה யெகோவா H3068 · צְבָאוֹת׃ சேனைகளின்

> அவர்கள் சேனைகளுடைய யெகோவாவின் மக்களுக்கு விரோதமாகப் பெருமைபாராட்டி அவர்களை ஏளனம் செய்ததினால், இது அவர்கள் அகங்காரத்திற்குப் பதிலாக அவர்களுக்குக் கிடைக்கும்.

11
נוֹרָא பயமுறுத்துகிற H3372 · יְהוָה யெகோவா H3068 · עֲלֵיהֶם அவர்கள்-மேல் · כִּי ஏனெனில் · רָזָה மெலியச்செய்வார் H7329 · אֵת - H0853 · כָּל־ எல்லா- H3605

אֱלֹהֵי தேவர்களை H0430 · הָאָרֶץ -பூமியின் H0776 · וְיִשְׁתַּחֲווּ־ -வணங்குவார்கள்- H7812 · לוֹ அவருக்கு · אִישׁ மனிதன் H0376 · מִמְּקוֹמוֹ அவன்-இடத்திலிருந்து H4725

כֹּל எல்லா H3605 · אִיֵּי தீவுகளின் H0339 · הַגּוֹיִם׃ -ஜாதிகளின்

> யெகோவா அவர்கள்மேல் அதிகாரமுள்ளவராக இருப்பார்; பூமியிலுள்ள தேவர்களையெல்லாம் மெலிந்துபோகச்செய்வார்; அப்பொழுது தீவுகளிலுள்ள சகல அன்னியமக்களும் அவரவர் தங்கள் தங்கள் இடத்திலிருந்து அவரைப் பணிந்துகொள்வார்கள்.

12
גַּם־ -ஆம் H1571 · אַתֶּם நீங்கள் · כּוּשִׁים எத்தியோப்பியரே H3569 · חַלְלֵי கொலையுண்டவர்கள் · חַרְבִּי என்-வாளின் H2719 · הֵמָּה׃ அவர்கள் H1992

> எத்தியோப்பியராகிய நீங்களும் என் பட்டயத்தினால் கொலைசெய்யப்படுவீர்கள்.

וְיָשֵׂם	אַשּׁוּר	אֶת־	וִיאַבֵּד	צָפוֹן	עַל־	יָדוֹ	וְיֵט	13
-ஆக்குவார்	அசீரியாவை	–	-அழிப்பார்	வடக்கை	-மேல்	அவர்-கையை	-நீட்டுவார்	
	H0804	H0853	H0006	H6828		H3027	H5186	

כַּמִּדְבָּר׃	צִיָּה	לִשְׁמָמָה	נִינְוֵה	אֶת־
-பாலைவனத்தைப்போல	வறண்டமாக	-பாழாக	நினிவேயை	–
	H6723		H5210	H0853

> அவர் தமது கையை வடதேசத்திற்கு விரோதமாக நீட்டி, அசீரியாவை அழித்து, நினிவேயைப் பாழும் வனாந்திரத்தைப்போல வறட்சியுமான இடமாக்குவார்.

גַּם־	גוֹי	חַיְתוֹ־	כָּל־	עֲדָרִים	בְתוֹכָהּ	וְרָבְצוּ	14
-ஆம்	ஜாதியின்	மிருகங்கள்-	எல்லா-	மந்தைகள்	அதின்-நடுவில்	-படுத்திருக்கும்	
H1571			H3605	H5739	H8432	H7257	

בַּחַלּוֹן	יְשׁוֹרֵר	קוֹל	יָלִינוּ	בְּכַפְתֹּרֶיהָ	קִפֹּד	גַּם־	קָאַת
-ஜன்னலில்	பாடும்	ஒலி	தங்கும்	அதின்-முடிகளில்	முள்ளேதியும்	-ஆம்	நரையும்
H2474	H7891			H3730	H7090	H1571	H6893

עֵרָה׃	אַרְזָה	כִּי	בַּסַּף	חֹרֶב
வெறுமையாக்கப்பட்டது	கேதரு	ஏனெனில்	-நிலைப்படியில்	பாழாக்கம்
H6168	H0731			

> அதின் நடுவில் மந்தைகளும் வகைவகையான சகல மிருகங்களும் படுத்துக்கொள்ளும்; அதினுடைய மலையுச்சிகளின்மேல் நாரையும் கோட்டானும் இரவில் தங்கும்; பலகணிகளில் கூவுகிற சத்தம் பிறக்கும்; வாசற்படிகளில் வெறுமை இருக்கும்; கேதுருமரத் தளங்களைத் திறப்பாக்கிப்போடுவார்.

הָאֹמְרָה	לָבֶטַח	הַיּוֹשֶׁבֶת	הָעַלִּיזָה	הָעִיר	זֹאת	15
-சொல்கிறது	-நிச்சயமாக	-குடியிருக்கிற	-களிகூருகிற	-நகரம்	இது	
H0559	H0983	H3427	H5947		H2063	

לְשַׁמָּה	הָיְתָה	אֵיךְ	עוֹד	וְאַפְסִי	אֲנִי	בִּלְבָבָהּ
-பாழாக	ஆனாள்	எப்படி	இனியும்	-வேறுயாரும்இல்லை-	நான்	அதன்-இருதயத்தில்
H8047	H1961		H5750		H0589	H3824

יִשְׁרֹק	עָלֶיהָ	עוֹבֵר	כֹּל	לַחַיָּה	מַרְבֵּץ
சீழ்க்கையடிப்பான்	அதின்-மேல்	கடந்துபோகிறவன்	எல்லா	-மிருகத்துக்கு	படுக்கை
H8319			H3605		H4769

ס	יָדוֹ׃	יָנִיעַ
(s)	அவன்-கையை	ஆட்டுவான்
	H3027	H5128

> நான்தான், என்னைத் தவிர வெறொருவரும் இல்லை என்று தன் இருதயத்தில் சொல்லி, பொறுப்பில்லாமல் வாழ்ந்து களிகூர்ந்திருந்த நகரம் இதுவே; இது பாழும் மிருகங்கள் வசிக்குமிடமாகப் போய்விட்டதே! அதின் வழியாகப் போகிறவன் எவனும் தன் கைகளைத்தட்டி ஏளனம் செய்வான்.